

SPOLEČNÁ AKCE RADY 2007/749/SZBP**ze dne 19. listopadu 2007****o policejní misi Evropské unie (EUPM) v Bosně a Hercegovině**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 14 a čl. 25 třetí pododstavec této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 24. listopadu 2005 Rada přijala společnou akci 2005/824/SZBP⁽¹⁾ o policejní misi Evropské unie (EUPM) v Bosně a Hercegovině. Platnost uvedené společné akce skončí dnem 31. prosince 2007.
- (2) Ve zvacím dopise ze dne 19. září 2007 orgány Bosny a Hercegoviny vyzvaly Evropskou unii k prodloužení EUPM v Bosně a Hercegovině.
- (3) V dopise ze dne 22. října 2007 zaslal generální tajemník, vysoký představitel pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku kladnou odpověď na zvací dopis orgánů Bosny a Hercegoviny.
- (4) Dne 18. června 2007 Rada schválila pokyny pro velitelkou a řídicí strukturu pro civilní operace EU pro řešení krizí. Tyto pokyny zejména stanoví, že velitel civilní operace bude vykonávat velení a řízení na strategické úrovni za účelem plánování a vedení všech civilních operací pro řešení krizí v rámci politické kontroly a strategického řízení Politickým a bezpečnostním výborem a v rámci obecné pravomoci generálního tajemníka, vysokého představitele. Tyto pokyny dále stanoví, že ředitel útvaru schopnosti civilního plánování a provádění vytvořeného v rámci sekretariátu Rady bude v každé civilní operaci pro řešení krizí velitelem civilní operace.
- (5) Výše uvedenou velitelkou a řídicí strukturou není dotčena smluvní odpovědnost velitele mise vůči Komisi za plnění rozpočtu EUPM.

(6) EUPM bude vykonávat svůj mandát za situace, která se může zhoršit a která by mohla ohrozit cíle společné zahraniční a bezpečnostní politiky stanovené v článku 11 Smlouvy.

(7) Pro EUPM by měla být uvedena v činnost pohotovostní složka zřízená v rámci sekretariátu Rady,

PŘIJALA TUTO SPOLEČNOU AKCI:

Článek 1**Mise**

1. Policejní mise Evropské unie (EUPM) v Bosně a Hercegovině, zřízená společnou akcí 2002/210/SZBP⁽²⁾ a prodloužená společnou akcí 2005/824/SZBP, bude prodloužena od 1. ledna 2008.

2. EUPM působí v souladu s cíli a ostatními ustanoveními mandátu uvedeného v článku 2.

Článek 2**Mandát**

EUPM v koordinaci se zvláštním zástupcem Evropské unie v Bosně a Hercegovině (dále jen „zvláštní zástupce“) a pod jeho místním politickým vedením a jako součást širšího přístupu k podpoře právního státu v Bosně a Hercegovině a v regionu usiluje prostřednictvím poradenství, monitorování a kontroly o zřízení udržitelné, profesionální a mnohonárodnostní policejní služby v Bosně a Hercegovině, která bude působit v souladu s evropskými a mezinárodními standardy.

Tato policejní služba působí ve shodě se závazky učiněnými v rámci procesu stabilizace a přidružení k Evropské unii, zejména s ohledem na boj proti organizované trestné činnosti a reformu policie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 307, 25.11.2005, s. 55.

⁽²⁾ Úř. věst. L 70, 13.3.2002, s. 1. Společná akce naposledy pozměněná společnou akcí 2005/143/SZBP (Úř. věst. L 48, 19.2.2005, s. 46).

EUPM působí ve shodě s obecnými cíli přílohy 11 Všeobecné rámcové dohody pro mír v Bosně a Hercegovině a její cíle jsou podporovány nástroji Evropského společenství. EUPM i nadále řídí koordinaci, pokud jde o policejní hlediska úsilí vyvíjeného v rámci evropské bezpečnostní a obranné politiky v oblasti boje proti organizované trestné činnosti, aniž jsou dotčeny dohodnuté linie velení. EUPM je nápomocna místním orgánům při plánování a provádění vyšetřování závažné a organizované trestné činnosti a obecně přispívá k lepšímu fungování celého systému trestního soudnictví, zejména ke zlepšení vztahů mezi policií a státním zastupitelstvím. EUPM je spolu s Evropskou komisí nápomocna orgánům Bosny a Hercegoviny při určování zbývajících potřeb v oblasti rozvoje policie, jež je možné řešit prostřednictvím pomoci Společenství.

Článek 3

Přezkum

Jednou za šest měsíců se v souladu s kritérii pro posuzování stanovenými v koncepci operací (CONOPS) a v operačním plánu (OPLAN) a s ohledem na vývoj reformy policie uskuteční přezkum, který umožní podle potřeby provést úpravy činností EUPM.

Článek 4

Struktura

1. EUPM má tuto strukturu:

- a) hlavní ústředí v Sarajevu, sestávající z velitele mise a personálu stanoveného v OPLAN;
- b) personál spolupůsobící v rámci jednotlivých policejních složek Bosny a Hercegoviny na úrovni vyšších důstojníků, a to rovněž v rámci Státní vyšetřovací a ochranné agentury, pohraniční služby Bosny a Hercegoviny, Interpolu/Europolu, oblastních jednotek, středisek pro veřejnou bezpečnost, kantonů a oblastí Brčko.

2. Tyto prvky mise budou dále rozpracovány v CONOPS a OPLAN. CONOPS a OPLAN schvaluje Rada.

Článek 5

Velitel civilní operace

1. Velitelem civilní operace pro EUPM je ředitel útvaru schopnosti civilního plánování a provádění.

2. Velitel civilní operace vykonává velení a řízení mise EUPM na strategické úrovni v rámci politické kontroly a strategického řízení Politickým a bezpečnostním výborem a v rámci obecné pravomoci generálního tajemníka, vysokého představitele.

3. Velitel civilní operace zajišťuje řádné a účinné provádění rozhodnutí Rady i rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru, včetně případného vydávání strategických pokynů veliteli mise.

4. Veškerý vyslaný personál zůstává zcela pod velením vnitrostátních orgánů vysílajícího členského státu nebo orgánu Evropské unie. Orgány členských států postupují operační velení (OPCON) nad svým personálem, týmy a útvary veliteli civilní operace.

5. Velitel civilní operace má celkovou odpovědnost za zajištění řádného výkonu činností EU.

6. Velitel civilní operace a zvláštní zástupce se podle potřeby navzájem konzultují.

Článek 6

Velitel mise

1. Velitel mise přebírá odpovědnost a vykonává velení a řízení EUPM v místě působení.

2. Velitel mise vykonává velení a řízení nad personálem, týmy a útvary přispívajících států, jak byly přiděleny velitelem civilní operace, a zároveň nese správní a logistickou odpovědnost, včetně odpovědnosti za majetek, zdroje a informace, které jsou EUPM k dispozici.

3. Velitel mise vydává pokyny pro veškerý personál EUPM v zájmu účinného provádění EUPM v místě působení a zajišťuje její běžné řízení a koordinaci činností EUPM podle strategických pokynů velitele civilní operace.

4. Velitel mise odpovídá za plnění rozpočtu EUPM. Velitel mise podepíše za tímto účelem smlouvu s Komisí.

5. Velitel mise odpovídá za kázeňský dohled nad personálem. Kázeňská opatření vyslaným členům personálu činí příslušný vnitrostátní orgán nebo orgán Evropské unie.

6. Velitel mise zastupuje EUPM v místě operace a zajišťuje její odpovídající zviditelnění.

7. Velitel mise koordinuje činnost podle potřeby s dalšími činiteli v místě působení. Aniž je dotčena linie velení, poskytuje zvláštní zástupce veliteli mise pokyny v otázkách místní politické situace.

Článek 7

Personál EUPM

1. Počet a pravomoci personálu EUPM odpovídají mandátu stanovenému v článku 2 a struktuře uvedené v článku 4.

2. Policisty vysílají členské státy. Každý členský stát nese náklady na policisty, které vyše, včetně platů, dávek a cestovních výdajů na cestu do Bosny a Hercegoviny a zpět.

3. Mezinárodní civilní personál a místní pracovníci jsou misí EUPM přijímáni na smluvním základě podle potřeby.

4. Členské státy nebo orgány Evropské unie mohou v případě potřeby vyslat rovněž mezinárodní civilní personál, a to nejméně na období jednoho roku. Každý členský stát nebo orgán EU nese náklady na personál, který vyše, včetně platů, denních diet a cestovních výdajů na cestu do Bosny a Hercegoviny a zpět.

5. Veškerý personál vykonává své povinnosti a jedná v zájmu EUPM. Veškerý personál dodržuje bezpečnostní zásady a minimální bezpečnostní normy stanovené rozhodnutím Rady 2001/264/ES ze dne 19. března 2001, kterým se přijímají bezpečnostní předpisy Rady⁽¹⁾ (dále jen „bezpečnostní předpisy Rady“).

Článek 8

Postavení personálu EUPM

1. Přijmou se nezbytná opatření v souvislosti s prodloužením platnosti Dohody mezi EU a Bosnou a Hercegovinou ze dne 4. října 2002 o činnosti EUPM v Bosně a Hercegovině po dobu trvání EUPM.

2. Členský stát nebo orgán Evropské unie, který vyslal člena personálu, vyřizuje všechny nároky vzniklé v souvislosti s vysláním, které člen personálu vznese nebo které se jej týkají.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 101, 11.4.2001, s. 1. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2007/438/ES (Úř. věst. L 164, 26.6.2007, s. 24).

Dotyčný členský stát nebo orgán Evropské unie podává veškeré žaloby proti jím vyslané osobě.

3. Pracovní podmínky a práva a povinnosti mezinárodních a místních smluvních členů personálu jsou stanoveny ve smlouvách mezi velitelem mise a dotyčným členem personálu.

Článek 9

Linie velení

1. EUPM má jakožto operace pro řešení krize jednotnou linii velení.

2. Politickou kontrolu a strategické řízení EUPM vykonává z pověření Rady Politický a bezpečnostní výbor.

3. Velitel civilní operace je velitelem EUPM na strategické úrovni v rámci politické kontroly a strategického řízení Politickým a bezpečnostním výborem a v rámci obecné pravomoci generálního tajemníka, vysokého představitele a jako takový vydává pokyny veliteli mise a poskytuje mu poradenství a technickou podporu.

4. Velitel civilní operace podává zprávy Radě prostřednictvím generálního tajemníka, vysokého představitele.

5. Velitel mise vykonává velení a řízení EUPM v místě působení a přímo odpovídá veliteli civilní operace.

Článek 10

Politická kontrola a strategické řízení

1. Politickou kontrolu a strategické řízení EUPM vykonává z pověření Rady Politický a bezpečnostní výbor. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí za tímto účelem v souladu s článkem 25 Smlouvy. Toto zmocnění zahrnuje pravomoc měnit OPLAN. Zahrnuje rovněž pravomoc přijímat následná rozhodnutí o jmenování velitele mise nebo o prodloužení jeho mandátu. Rozhodovací pravomoc, pokud jde o cíle a ukončení EUPM, si ponechává Rada.

2. Politický a bezpečnostní výbor pravidelně podává zprávy Radě.

3. Politický a bezpečnostní výbor dostává pravidelně a podle potřeby zprávy od velitele civilní operace a velitele mise týkající se otázek z oblastí jeho působnosti.

Článek 11

Účast třetích států

1. Aniž je dotčena rozhodovací samostatnost Evropské unie a její jednotný institucionální rámec, mohou být třetí státy vyzvány, aby přispěly k EUPM tím, že ponесou náklady na vyslání policistů nebo jimi vyslaný mezinárodní civilní personál, včetně platů, denních diet a cestovních výdajů na cestu do Bosny a Hercegoviny a zpět, a že podle potřeby přispějí na provozní náklady EUPM.

2. Třetí státy přispívající na EUPM mají ve vztahu k běžnému řízení operace stejná práva a povinnosti jako členské státy, které se operace účastní.

3. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí ve věci přijímání navrhovaných příspěvků a ke zřízení výboru příspěvateľů.

4. Podrobná opatření týkající se účasti třetích států jsou předmětem dohod uzavřených postupem podle článku 24 Smlouvy.

Článek 12

Finanční opatření

1. O rozpočtech pro roky 2008 a 2009 se rozhodne každoročně.

2. Výdaje EUPM jsou spravovány v souladu s postupy a pravidly použitelnými na souhrnný rozpočet Evropské unie s tou výjimkou, že případné předběžné financování nezůstává ve vlastnictví Společenství. Příslušníci třetích států, které je finančně podílejí na EUPM, a hostitelské země se mohou účastnit nabídkových řízení.

3. Velitel mise podává Komisi vyčerpávající zprávy o činnostech prováděných v rámci své smlouvy a je v témž rozsahu pod jejím dohledem.

4. Finanční opatření respektují operační požadavky EUPM.

5. Výdaje jsou způsobilé ode dne vstupu této společné akce v platnost.

Článek 13

Bezpečnost

1. Velitel civilní operace řídí plánování prováděné velitelem mise v oblasti bezpečnostních opatření a zajišťuje jejich řádné a účinné provádění v rámci EUPM v souladu s články 5 a 9, v koordinaci s bezpečnostní kanceláří Generálního sekretariátu Rady.

2. Velitel mise odpovídá za bezpečnost EUPM a za zajištění plnění minimálních bezpečnostních požadavků kladených na EUPM v souladu s politikou Evropské unie v oblasti bezpečnosti personálu nasazeného mimo Evropskou unii při provádění operací podle hlavy V Smlouvy a jejich podpůrných dokumentů.

3. Veliteli mise je nápomocen vyšší důstojník pro bezpečnost mise, který podává zprávy veliteli mise a který rovněž udržuje úzké služební vztahy s bezpečnostní kanceláří Generálního sekretariátu Rady.

4. Velitel mise jmenuje ve čtyřech regionech spolupůsobení mise místní bezpečnostní důstojníky, kteří z pověření vyššího důstojníka pro bezpečnost mise odpovídají za běžné řízení všech bezpečnostních hledisek příslušných prvků EUPM.

5. Personál EUPM absolvuje před nástupem do funkcí povinný bezpečnostní výcvik v souladu s OPLAN. Dostane se mu také pravidelného udržovacího výcviku organizovaného vyšším důstojníkem pro bezpečnost mise.

Článek 14

Akce Společenství

1. Rada a Komise, každá v rámci svých pravomocí, zajistí podle čl. 3 druhého pododstavce Smlouvy soudržnost mezi prováděním této společné akce a vnějšími činnostmi Společenství. Rada a Komise za tímto účelem spolupracují.

2. Rada bere na vědomí, že koordinační opatření již existují jak v oblasti EUPM, tak v Bruselu.

Článek 15

Předávání utajovaných informací

1. Generální tajemník, vysoký představitel, je v souladu s bezpečnostními předpisy Rady oprávněn podle potřeby a v souladu s operačními potřebami EUPM předávat třetím státům přidruženým k této společné akci utajované informace a dokumenty Evropské unie vytvořené pro účely mise až do úrovně „RESTREINT UE“.

2. V případě zvláštní a neodkladné operační potřeby je generální tajemník, vysoký představitel v souladu s bezpečnostními předpisy Rady též oprávněn předávat místním orgánům utajované informace a dokumenty Evropské unie vytvořené pro účely EUPM až do úrovně „RESTREINT UE“. Ve všech ostatních případech se tyto informace a dokumenty poskytují místním orgánům v souladu s postupy odpovídajícími úrovni jejich spolupráce s Evropskou unií.

3. Generální tajemník, vysoký představitel je oprávněn předávat třetím státům přidruženým k této společné akci a místním orgánům neutajované dokumenty Evropské unie o jednáních Rady týkajících se EUPM, na které se vztahuje služební tajemství podle čl. 6 odst. 1 jednacího řádu Rady ⁽¹⁾.

Článek 16

Pohotovostní složka

Pro EUPM se uvádí v činnost pohotovostní složka.

Článek 17

Vstup v platnost a trvání

Tato společná akce vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2008.

Použije se do 31. prosince 2009.

Článek 18

Zveřejnění

Tato společná akce bude zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 19. listopadu 2007.

Za Radu
předseda
L. AMADO

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2006/683/ES, Euratom ze dne 15. září 2006, kterým se přijímá jednací řád Rady (Úř. věst. L 285, 16.10.2006, s. 47). Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2007/4/ES, Euratom (Úř. věst. L 1, 4.1.2007, s. 9).